

2009 年 12 月 10 日 星期四 12:00:00



51

下課後的  
戀愛預感

IN REALITY, I ALWAYS WANTED  
TO BE CLOSER TO HIM...  
BUT WITH HIM, THERE WAS  
NO ROOM FOR ME TO BE CLOSE.

[illegible]

宮坂香帆



Billboard 200  
**動畫工作室**

NO CLUE

NO, IT'S  
 NOTHING

IT JUST  
 SEEMS  
 AS THOUGH  
 SOMETHING  
 HAS GOTTEN  
 REALLY  
 TELL



\*Character names may be a bit off from the original

YOSHIOKAWA  
SQUINTING OVER



SLICK  
A  
NICE  
BOOTH



OH  
HAIRO



OH  
FACE



SHOCK

I DON'T  
TAKE A  
SHOWER

AM  
I  
REALLY



YOU'RE  
GIVING  
OFF  
SUCH  
A  
NICE  
SMELL

OH  
TWO/  
KIMOTOM,  
DO YOU  
HAVE  
ON  
COLONET





# Millennium Force 動漫工作室

LOOKING  
AFTER YOU  
CAN BE  
ADDICTING

CAN'T  
SEE  
THAT  
BUTTER

WE JUST  
SAID  
THAT  
WE WERE  
GETTING  
AFTER  
YOU  
AND YOU  
WERE  
GOING



SO  
CLOSE

THAT  
YOU  
WAS  
SO  
TALL

MY FIRST  
ACTUAL  
BOYFRIEND

EVERY TIME  
I WALK AROUND,  
WE USED TO  
TALK FOR HOURS BUT,  
NONE OF US  
WENT TO THE SAME  
SCHOOL, AND  
WE WERE PROBABLY  
THAT AGE BY A YEAR.

ONE WEEK AND  
I FINALLY GAVE IN  
AND COMPILED  
TO HIM, WHEN  
TAKING THAT  
WAS ABOUT SO  
QUICK AND  
EASIER



THAT'S  
IT, BOOTH.  
I CAN'T  
WAIT

WE  
WENT  
AND  
JOY  
PROGRESS



TO GET HIM, PLEASE  
GO ON WITH US

結束更改圖片

Pa

Push

WHAT...  
WHAT TO DO  
I DON'T  
KNOW WHAT  
TO SAY  
HE'LL THINK  
I'M A BORN  
PERFORMER.

BUT I  
DON'T  
KNOW HOW  
TO START  
A CONVER-  
SATION.

IF I DON'T  
WAKE UP  
AND THINK  
OF SOMETHING  
HE'LL GET TO  
THE BUS  
STOP.

NOTHING  
CAME TO  
THE POINT  
OF GOING  
HOME.  
HIS  
PROGRAMMED.

44

ARE  
YOU  
DRAFT?

WAAH

YAH

NO  
WAY



2011-03-09  
動漫工情室

嚴禁無權轉載

I DON'T  
LIKE  
IT.

STRAIGHT  
TO THE  
POINT.

ARE  
REALLY  
TALL.

BUT  
TALL.

BUT.

Oh,  
I was  
being  
sarcastic.

STRAIGHT  
NEXT  
TO ME, I  
BARELY  
REACH  
YOUR  
SHOULDER.

IT'S  
GOOD  
TO BE  
TALL,  
BECAUSE  
WE DO  
SHORT.  
DO...

YOU'RE  
TALL  
AND CUTE,  
TARTY.  
WHAT  
EVERY-  
ONE  
SAYS.

GO CUTE...

WANT  
TO DO.

WE'RE  
SHOOTING  
ACROSS

TART

WHAT  
WAS  
TARTY?

DO  
I JUST  
POKE  
AT  
AN  
OLD  
WOMAN?

www.400000.com

動漫工作室

Huh?

BE-  
CAUSE  
I  
CAN'T  
SEE,

I  
KEEP  
FEELING  
THE  
TIE  
ONLY  
ONE  
TALKING

NOT

ABOUT  
THIS  
IF I HAD  
ANYTHING  
STRONGER,  
I'D SCREAM

BECAUSE  
I'M SO TALL,  
I RARELY  
GET TO SEE  
SOMEONE



Fullmoon 2001  
動漫工廠



SHOENISHI  
SHOENISHI







BE CARE-  
FUL.

WELL, I KNOW  
YOU'VE BEEN  
A BOYFRIEND.

EVERYBODY'S  
GONE.

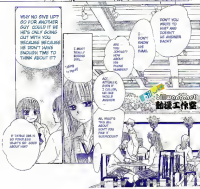
THAT'S  
FINALLY  
UNDERSTOOD  
ONE THING  
AND IT'S  
"I DON'T LIKE  
LIFE ANYMORE."

Billboard.com  
動漫工廠

動漫工廠

Cafe fleur

They  
are  
the  
classics  
of the  
city.





翻譯: 藍藍  
繪圖: 藍藍



嚴禁無權轉載



WOW

THAT COULD BE  
ALMOST  
WORTH  
OF  
BE  
THAT  
SHE  
YOU  
HE  
WANT  
TO  
DO  
SOMETHING

I KNOW, I NEVER  
KNOW WHAT HE'S  
THINKING, SO I  
DON'T KNOW HOW  
TO ACT TOWARDS  
HIM.

WHY ARE  
THEY  
SAYING  
THAT  
EVERYONE  
IS  
SAYING  
THAT

DON'T  
DO  
IT

DO  
WHAT  
YOU  
WANT  
TO  
DO

ARE  
YOU  
EVER  
STRESSED?

WHEN YOU'RE  
FEELING DOWN,  
YOU HAVE TO  
TAKE CARE  
OF YOURSELF

WOAH, P.  
YOU'RE NOT  
EVER  
NEARLY  
STRESSED  
ANYMORE?

COME TO  
THINK OF  
IT, WHEN  
THEY  
SAY  
SOMETHING  
YOU CAN  
DO  
THE  
BEST  
BEST  
SOLUTION

WOW

WOW

WOW

WOW, DO  
YOU HAVE  
MORE  
THAN  
ONE?



WOW, DO  
YOU HAVE  
MORE  
THAN  
ONE?

WOW, DO  
YOU HAVE  
MORE  
THAN  
ONE?



歡迎訂閱  
動漫工作室



## 農業要政編輯











嚴禁無權轉載



williamson  
動漫工作室



CONFIDENTIAL  
ARE YOU READY?

OK,  
FIVE.

IS THIS A  
GOOD TIME  
TO GO?



I  
don't  
have  
time.



©2003 Shogakukan  
総理工作室









http://www.mad  
動漫工作室

# 探偵

FALLS DOWN

Fullmoon.com  
動漫工務處



嚴禁無禮騷擾





YOU'RE  
HERE



A DATE WITH  
ANOTHER GIRL  
...?



IF YOU DON'T  
HAVE FEELINGS  
TOWARD ME  
YOU SHOULD  
JUST TURN  
ME DOWN







billboard-out  
動漫工作室



嚴禁更改圖片



I DON'T WANT YOU TO SEE MY FAMILY -

HE  
WAS  
HAPPY

KUNO'S FAMILY IS SO GOOD, AND THIS IS MY FAVORITE CAR SHOP







# billboard 動漫工作室



IT'S A SPECIAL  
CARD MADE FOR  
CHRISTMAS

ARE YOU  
HAPPY?

OUR COUSIN,  
NATHAN HAD

I DON'T KNOW  
WHY BUT I CAN  
SEE SOMETHING  
IS OUT OF  
OF SITUATION

是禁無權轉載



allmanga.com  
動漫工作室





熱線工作部









動畫工作室



夏  
冬



動漫工廠

咚

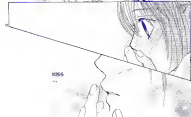
嚴禁無權轉載

啪  
咚



100% 100%

Illustration  
繪圖工作室



絕美更改圖片



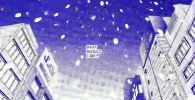
888img.com  
動漫工控室











THE GREAT MEXICO 1,000  
動漫工作部

LET'S  
GO  
TO  
THE  
MUSEUM



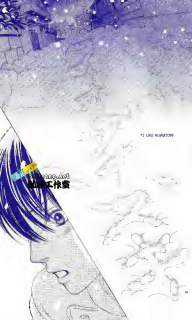
animaparc.com  
動漫工作室



THE GIRL YOU BROUGHT BACK  
LAST TIME IS  
OUTRAGED. DO  
YOU HAVE A  
DATE PLANNED?



I'm sorry.



THE LAST HUMANITY

2023.07.01  
出版工作處



# Illustration 動感工作室







heydy  
christ-  
mas



neige  
blanc

today

おひなまつ会  
おひなまつ会





IF YOU  
AGREE  
TO GET  
IT I'LL  
BE VERY  
HAPPY



SORRY FOR  
KISSING YOU  
LAST TIME,

BEING HAPPY  
IS JUST A  
MOMENTARY  
FEELING BUT  
BEING YOUR  
FACE SMILING  
GAVE ME  
A FEELING TO  
KISS YOU...

—



IN ORDER FOR  
YOU TO HAVE A  
BRIGHT FUTURE,  
I JUST  
ACTED WITHOUT  
THINKING.

BECAUSE I DON'T  
KNOW WHAT TO  
DO, I ANNOYED  
YOU...



WOW

ARE YOU  
GOING TO  
EAT IT?

YEAH,  
I'M  
ALSO  
HUNGRY

I WOULD HAVE  
BOUGHT ONE  
IF I HAD MONEY

THE WORLD OF  
MANGA  
ARTISTS

[illegible][illegible]

CHAPTER 8 • PAGE 152

# Support your friends

It's hard, being your friend's  
best friend. It is.

Support friends who are in a hard  
place. Encourage them. Be there  
for them. Always.

There's just one problem in  
all of this. You're not. You're  
not. You're not.

It's not a problem. It's a  
problem. It's a problem. It's a  
problem. It's a problem. It's a  
problem. It's a problem. It's a  
problem. It's a problem.

And that's the end of the world.  
And that's the end of the world.  
And that's the end of the world.

© 2011 by the author. All rights reserved.

SOPOCKY TRANSLATIONS  
WITH SOPOCKY PARTY-GAMES SET

TRANSLATION/EDITOR/FILE UPLOADER: CHOPA  
FILE HOST: ADGE  
SC-EE: DEADMAN  
SCANS: [BLANK]

(THE ORIGINAL CREDITS PAGE FOR THIS IS RE-BOTTED BECAUSE  
I HAD TO ADD IN SOMETHING ABOUT SCANS.)

WELL, BEFORE THE WARNING, I WANT TO INTRODUCE A  
CO-SITE OWNER. DEADMAN LEADS THE BITCH OF A LOT  
OF ACTION PROJECTS, AND SHE'S HELPING ME WITH  
UPDATES. SHE'S REALLY NICE TOO. I JUST KEEP SAYING  
WITH HER ABOUT SC-EE --, I'M REALLY NICE --)

AND THANKS TO BROTHER MICHELLE, CE YUNG, AND PLUNKO  
THERE'S A NEW SITE LAYOUT & NOT TO MENTION VISUALS  
IS KIND ENOUGH TO HOST US ON HER SITE. :D

UNLIKE OUR OTHER PROJECTS, THIS ONE HASN'T I'M  
SORRY TO SAY, CAN'T BE REPRODUCED OR TRANSLATED  
IN ANOTHER LANGUAGE! AS I SAID BEFORE, THESE  
SCANS AREN'T DONE. **ALSO, PLEASE DON'T REUSE OUR  
TRANSLATIONS!** SORRY FOR THE MESSY WARNING,  
BUT PLEASE UNDERSTAND THAT THE SCANS WERE NOT  
SCANNED BY OUR GROUP. IF YOU WANT SCANS GO TO  
BULWARK ITSELF AND GET THE ORIGINAL SCANS, I'M  
ALSO SORRY BUT I CAN'T GIVE MY COPY TO YOU. PLEASE  
DON'T ASK ME. I'M REALLY NOT TOO FURS ABOUT TRANSLATING  
AND WHAT NOT, BUT I THINK I'M TOO EASY SCANS-- SORRY AGAIN

-CHOPA, DEADMAN AND STUFF

*Miyasaka Kaho Kessakushuu*  
*Story 2*

TRANSLATOR: BRENDA307  
PROOFREADER: SKRIBBLES  
CLEANER: TAKA\_MIKA  
TYPE SETTER: RMDICHOS  
QC: TAKA\_MIKA





This Translation is Gift to  
EPPHIN



DU

誘惑

MAZE of LOVE





RAINBOW



THE RAINBOW BOOK  
AND OTHER BOOKS  
BY JEN BAYLOR

RAINBOW







THEY'VE  
BEEN  
KIDNAPED

STAYING IN THE HOUSE  
BECAUSE HE'S  
ONE OF THE  
KIDNAPERS  
AND HE'S  
NOT  
GOING TO  
LEAVE

HE'S  
THE  
ONLY  
ONE  
WHO  
CAN  
ENTER  
THE  
HOUSE

HE'S  
THE  
ONLY  
ONE  
WHO  
CAN  
ENTER  
THE  
HOUSE

NO

DO  
YOU  
HAVE  
ANY  
IDEAS

DO  
YOU  
CAN  
YOU  
HELP  
ME  
WITH  
MY  
WORK  
PROJECT

HE'S  
THE  
ONLY  
ONE  
WHO  
CAN  
ENTER  
THE  
HOUSE

HE'S  
THE  
ONLY  
ONE  
WHO  
CAN  
ENTER  
THE  
HOUSE



I'M HAVING AN OUTCAST  
WHEN I SAW  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

I WANT TO FIND OUT  
HOW TO BECOME THE  
TYPE OF PERSON  
THAT WE NEED OFTEN.



I WANT TO FIND OUT  
HOW TO BECOME THE  
TYPE OF PERSON  
THAT WE NEED OFTEN.

WELL, IT  
WOULD BE  
IT WOULD  
LONG AND  
WHEN I SAW  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

IT'S HONOR  
WHEN IT FEELS  
GOOD, JUST  
BECAUSE HE  
DOES IT.

IT'S HONOR  
WHEN IT FEELS  
GOOD, JUST  
BECAUSE HE  
DOES IT.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.



WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.



WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.

WELL, MY  
BROTHER IS  
NOT INTERESTED  
IT'S INTERESTED  
TO BECOME A  
SINGLE-ONE  
-L.A. HAD  
ORDERED A  
LITTLE BIT  
HONOR.









WELCOME  
HOME

I'M BACK.  
WHAT ARE  
YOU WORRY

I CAN'T  
TELL WHO  
-DARE

WELL  
SAYNOT  
ME

ROOM

IT'S TIME  
TO TELL US



YEAH, THIS TIME HIS  
BUSINESS TRIP IS OUT  
OF THE COUNTRY SO I  
TOLD DRAGON-KUN TO  
COME OVER AND EAT

WITH US. BUT  
HE DECLINED  
BECAUSE HE  
SAID HE WENT  
TO HOUSEHOLD  
CHORES AND  
TAKING CARE OF  
HIMSELF

I WAS  
THINKING  
OF TELLING  
SOMEONE  
TRY TO ENJOY  
-HIS PLACE

THE  
BROTHERS  
SAY GO ON  
MOTHER'S  
BUSINESS  
TRIP



WELL  
I'M THERE  
I'LL JAIL HIM  
IF I CAN IN  
-TRODUCE  
HIM TO  
EVERYONE

SO THAT WOULD  
YOU THINK  
I WOULD ALSO  
TURNING THE  
-LAME TURN

YOU TOO  
WELL, I'LL  
GO OVER TO  
DRAGON'S  
PLACE

ONE PROBABLY  
WENT LIKE THIS JUST  
NOW AND HE WAS  
LEAVING TOGETHER  
SO HE COULDN'T  
KNOW HOW TO ACT  
SHAMELESS, AND WHEN  
EVER STOPPING FOR  
SOMEONE SO HE  
PROBABLY WAS A  
-LOT ON HIS MIND

DRAGON-KUN  
USED TO  
COME OVER  
AND EAT WITH  
US ALL THE  
TIME...

HE'S ONLY A  
FRESHMAN BOY  
AND HE'S ALREADY  
USED TO TAKING  
CARE OF HIMSELF

WELL,  
YOU  
-LAME

WELL,  
YOU  
-LAME



NEW  
YEAR'S  
EUPHORIA



THEY LOOK  
LIKE THEY  
ENJOYING  
THEMSELVES

OF  
THIS  
AGE



LET'S EAT  
TOGETHER  
SINCE I'M  
ALL BY MY  
-SELF TODAY



ban

ban

IT'S A  
DANCE  
PARTY

LOOK  
TOM

SHO-OW,  
SHO-OW

HAH



I'LL DO  
IT! ONCE  
SHO-OW IS  
CURRENTLY  
PLAYING  
FOR SOME



WELL  
YOU  
SEEMING  
SOME  
-THING

ALL RIGHT'S  
SWEET  
I'LL NOT  
WASTE  
YOUR  
TIME  
I'LL  
WAIT  
FOR  
YOU

AND  
IT'S  
HALF  
BAND



89% 140P







# 疑惑ダンジョン



THE





IT CAN'T  
BE THAT  
HE'S TRYING  
TO ATTEND  
THE SAME  
SCHOOL  
AS ME!!

THAT  
CAN'T  
BE

HE'S ALWAYS  
TRYING... AND  
JUST RECENTLY  
WENT TO ENTER  
THAT SCHOOL.  
WHEN HE'S TRY-  
ING TO FIND



NOTHING  
LEFTOVERS  
AL THOUGH  
MAYBE A  
LITTLE



I WONDER  
HOW IT'D  
FEEL IF WE  
WENT ON WITH  
THAT ALONE.

IT'S ABOUT  
TIME THAT  
WE KISS

I WISH  
I DON'T  
HAVE ANY  
IDEAS

AS I THOUGHT  
IF IT'S LIKE  
THIS HE WON'T  
LISTEN TO MY  
PLAN



AND HIS  
MARCH WAS  
BRILLIANT THAN  
BEFORE



WHO-CARES

BACK  
GOING  
TO HAVE  
LOTTER  
NUMBER







IT WAS  
WHEN MY  
MOTHER  
DROPPED  
AWAY...

BECAUSE WHEN  
YOU SLEEP UNDER  
A WARM BLANKET,  
YOU CAN FALL ASLEEP  
SOUNDLY AND FORGET  
ABOUT ALL THE BAD  
THINGS.



IT WAS  
NOTHING.

THE SAME  
THING? WHAT IS IT?



U...  
IT'S NOTHING.



YOU WERE  
WILLING TO  
HELP ME WITH  
HOURI DANCING.



ANYWAY, DON'T  
YOU HAVE A  
REASON FOR  
STOPPING BY  
TODAY?

HMM?



I'M GOING TO  
INTERLUPT YOU,  
BUT THAT'S A  
HIGH SCHOOL  
PAMPHLET

I SEE...  
YOU'RE  
APPL. PRG.  
AT KEISOU



I FOUND  
A FORM  
MAGAZINE  
UNDER YOUR  
PILLOW



RIGHT...









言えない

I CAN'T TELL HIM

つつ





GOOD MORNING,  
WHAT IS MATSUME...

BYE-  
BAYN GOOD MORNING

DID YOU GROW  
TALLER?

SURELY NOT!  
I AM 100%  
NEW 100% 100%



IS THAT  
SO, THEN  
I'LL GIVE  
YOU THIS

I THOUGHT  
SHE WENT TO  
BYE-BAYN'S  
PLACE SINCE  
SHE LEFT  
EARLIER THAN  
USUAL...

HEY,  
MATSUME









DO THIS  
BE WHERE  
MITSURU  
ATTENDS  
SCHOOL



DON'T YOU  
THINK THAT  
MITSURU'S  
ACTING  
STRANGE?

SHE  
SEEMS LIKE  
SHE'S LYING  
ABOUT HER  
BOYFRIEND

u  
w  
a  
a  
h  
h





THAT'S WHY I  
CAN'T BELIEVE  
THAT SHE HAS  
A BOYFRIEND  
WHO ATTENDS  
KEISOU!

KATSURU'S  
IN IDOT

I KNOW...  
SHE HAS  
SCATTERING  
LOOSE UP  
THERE

WE'LL  
SEE ON  
SATURDAY

AND HE'S  
OLDER AND  
SHE SAID  
HE'S TWO-  
THIRD HER

DO YOU  
WANT TO  
PLACE A  
BET



GO FM

AN OLDER  
STUDENT  
ATTENDING  
KEISOU THAT  
YOU'RE TWO  
THIRD

HAHAHA



da-bump

SO TO MARRY  
DURING A FOREIGNER  
IS AN ARRANGEMENT

RYO-CHUN

THAT WAS  
DECA-  
USE

BECAUSE  
I'M YOUNGER...

DON'T  
FOLLOW  
ME

THAT'S WHY  
YOU LIED TO  
YOUR FRIENDS



I'M SLEEPING



RYO-GAKU!

I HURT  
MYO-CHAN

OH CALM  
I DON'T  
WANT TO  
TELL THE  
TRUTH

AND TRY  
TO HONEST

GO TO  
NUTRUM  
DURING A  
FRESHMAN  
IN AN EMBARR-  
ASSMENT

I'M SORRY

MYO-CHAN...  
ARE SORRY  
MATTER TO AN











I'M SORRY  
I'M LATE





# !! COY EVOL !!



RYO-CHAN  
WHERE DID  
YOU GET  
THAT UN-  
IFORM...



THANK YOU...  
BUT IF THE TRUTH  
IS FOUND OUT  
THIS TIME RYO-  
CHAN'S THE ONE  
THAT WILL BE  
LOOKED UPON

I BORROWED  
THIS FROM A  
FRIEND WHO  
ATTENDS  
KINOSU



I'LL BE  
ACCEPTED  
BECAUSE  
I HAVE  
THIS

NOT  
REALLY

IT'S NOT  
BE A PRO-  
BLEM AS LONG  
AS I ENTER  
KINOSU



# 誘惑ダンジョン



WHO WAS  
THE PERSON  
WHO ADDED  
YEARS TO  
MY AGE

I...  
I DON'T  
CARE ABOUT  
OUR AGE  
DIFFERENCE

I'LL TRY  
MY HARDEST  
AT OTHER  
THINGS

EVEN THOUGH  
I'M ONLY A YEAR  
YOUNGER, NO  
MATTER WHAT I  
CAN'T ADD YEARS  
TO MY AGE



THE OTHER DAY  
I SAID THAT I  
WAS SHOCKED,  
BUT IT WAS PROBABLY  
INTRIGUED  
FOR MYSELF



CALLED  
ME YOUR  
GIRL FRIEND



A  
WIFE

AND I  
WAS SO  
HAPPY  
WHEN  
YOU



THAT ALSO  
HAPPENED  
WHEN MY MOTHER  
PASSED  
AWAY

RYO-CHAN,  
RYO-CHAN!  
I'LL GIVE  
YOU THIS

AS LONG  
AS YOU KEEP  
THIS GOOD LUCK  
CHARM WITH YOU,  
YOUR MOTHER  
WILL PROTECT  
YOU



WHAT?  
WHAT?

NOTHING I JUST  
REMEMBERED THAT I  
FORGOT SOMETHING  
LIKE THIS A LONG  
TIME AGO



fu





## "HOUKAGO WA KOI WO YOKAN"

THIS IS THE MAINLINE WORK FOR THIS COMIC. THE MANAGER AT THE TIME WAS ON A BUSINESS TRIP IN ITALY SO WE WERE CORRESPONDING VIA FAX.

WHenever we tried to call each other, we would miss each others phone calls or it would be four in the morning whenever he would call because there was an eight-hour difference.

SINCE I WAS FACING HIM NUMEROUS PAGES OF THE DRAWINGS OF WHAT I HAD DONE, I WAS WORRIED ABOUT WHAT THE ITALIAN WORKERS OF THE HOTEL THOUGHT OF THE FURIES THERE WERE THOUGHTS OF WHAT WOULD HAPPEN IF THEY DO SOMETHING TO THEM.

## HOUKAGO WA KOI WO YOKAN



## YUWAKU DUNGEON

THIS IS A PARTY SCENE.

I REALLY LIKE THE WHITE UNIFORM SO I WANTED TO DRAW IT, BUT THERE WERE NOT ENOUGH SCENES FOR ME TO INCORPORATE IT...



## "YUWAKU DUNGEON"

THE GUY WHO IS THE BOYFRIEND LOOKS EXACTLY LIKE ONE OF THE CHARACTERS IN "KARE FIRST LOVE"

(IF YOU HAVEN'T HEARD OF "KARE FIRST LOVE", PLEASE READ IT...COMMERCIAL)

AT THE TIME THAT I DREW THIS MANGA I BELIEVE THAT GUY IN PLEASERS WERE IN FASHION.

I DREW THESE TWO STORIES FOR A COLLECTION OF LOVE STORIES. IT TOOK ME ABOUT A WEEK TO DRAW THEM. THERE WERE A LOT OF SURPRISES THAT OCCURRED WHILE DRAWING THEM, BUT I BELIEVE THAT I WAS ABLE TO HANDLE THE SITUATIONS, BECAUSE I HAD PAPER...



Yozora Ni  
KISS





**RAM**

## SHUT UP

DO YOUR  
BEST

AND THE  
 THE LAST DAYS  
 -ON PARTIAL  
 THAT WILL  
 PARTIAL IN  
 TRUCKS THAT  
 ON THE PROBABLY  
 PROBABLY WITH  
 BRUCK WITH  
 -BRUCK AND  
 WOULD BECOME  
 A BRUCK  
 BRUCK

### WHAT'S EVERYONE'S OPINION?





LAST YEAR

RIGHT AFTER  
THE CULTURAL  
FESTIVAL...

WHEN?

HUHP  
YOU'RE  
TOMORROW-  
MORNING  
SCHEDULE

THAT'S SO  
SOON? SO  
THAT'S WHY  
YOU'RE  
PUTTING  
YOUR ALL  
INTO THIS.

But if Matsunaga-kun  
didn't do that,  
I wouldn't have been  
able to say anything...

It would've  
been happy...

YES.

HUHP

DO YOU  
WANT TO  
DOING SOME-  
THING  
ALCOHOL?

And in doing  
so I can realize  
some memories  
with him.

HEY

That's because,  
if I'm a committee  
member...

I can be by  
Matsunaga-kun's  
side, even if it's only for  
a short period of time.



ALTHOUGH YOU  
HAVE SUCH A  
MATURE LOOK,  
IN REALITY YOU'RE  
PROBABLY ONE OF  
THOSE GIRLS WHO  
PLAYS AROUND.

ALCOHOL  
IS A BIT  
TOO MUCH,  
RIGHT?

stab

YOU'RE SO  
SERIOUS.

IT'S NOTHING  
LIKE THAT  
JUST BECAUSE  
I DON'T DOING.

# SLAP









SORRY  
I'M LATE



IF IT'S ABOUT  
THAT, IT'LL BE  
OKAY IN THE  
NEXT TOWN  
THERE'S A  
FIREWORKS  
SPECIALTY  
STORE SO...



IF WE DO  
THAT, WE  
COULDN'T  
BE ABLE  
TO DO  
SOME  
THING...



de-sure



GET A HOLD  
OF YOURSELF.  
YOU'RE THE  
ONE THAT  
JUST KEEPS  
MENTIONING  
THINGS.



HUHO?

WHAT?!!  
YOU  
HAVEN'T  
EVEN  
LOOKED  
INTO IT?



What  
about  
that?  
I can't  
look at  
you...

BUT IS  
THAT STORE  
EVEN  
OPEN  
DURING  
THE OFF  
SEASON?



I UNDERSTAND

SINCE YOU'LL BE TRANSFERRING SCHOOLS SOON ANYWAY, THERE'S NO NEED FOR YOU TO BE PUTTING YOUR ALL INTO IT.

I HAVE TO GO

IT'S OKAY IF WE DON'T HAVE ANY FIREWORKS.

IT'S BEST TO HAVE AN EASIER JOB

ALL RIGHT

I'LL TAKE ON THE FULL RESPONSIBILITY BY MYSELF, SO IT'S *Okay*



sigh

Click

IS THAT SO YOU CAN'T SELL US ANYTHING DURING OFF SEASON?

YES

# 夜空にKISS



but...

After all, this is it!  
I thought that we  
could all enjoy ourselves,  
but was I being too  
optimistic?



"Since you'll be  
transferring  
schools soon  
anyway,  
there's no need  
for you to be  
putting your all  
into it..."

IT'S  
NO  
USE...

I can't back  
down after  
saying all  
that!



THAT'S  
WHY



dash

I'm glad

With this,  
we'll be able  
to do  
something



REALLY?

YOU'LL KEEP IT  
OPEN UNTIL SIX  
O'CLOCK? OKAY,  
I'LL BE RIGHT  
THERE!





IF YOU WALK  
THERE, IT'LL BE  
MIDNIGHT  
BEFORE YOU  
GET THERE.

GET ON!



DON'T YOU  
KNOW HOW  
TO READ  
A CLOCK?

BOOM!  
I KNOW  
I'M SLOW.



GRA

LIKE THIS

MAKE SURE YOU GRAB A HOLD OF MY WAIST.

HUH?

do-bump

do-bump

Yesterday—

Although he said those things to me.

Just by touching him.

My heart is pounding rapidly.

WOW, WHAT'S  
ALL OF THIS?

WELL,  
THAT'S  
TRUE...

CAN'T YOU  
TELL BY  
LOOKING  
AT IT?

LISTEN! FIRST,  
WE'LL SET UP  
EVERYTHING IN  
THE BACK OF THE  
SCHOOL BUILDING  
BY THE TREES

AND THEN AT  
THE END OF  
THE CULTURAL  
FESTIVAL, WE'LL  
LIGHT THEM UP  
ALL AT ONCE

AND BY DOING  
SO ALL OF THE  
FIREWORKS WILL BE  
LAUNCHED AT ONCE  
FROM BEHIND THE  
SCHOOL BUILDING

# 夜空にKISS

HOWEVER, IF ONE OF YOU CHECKS WITH THE TEACHER BEFORE THE LAST DAY...

BUT AFTER THAT EVERYONE HAS TO BE PREPARED TO GO TO THE STAFF ROOM

AND WE HAVE TO STICK TOGETHER WHEN WE ALL GET INTO TROUBLE

I'LL STRANGLE ALL OF YOU!

DON'T BRACE OUR, WE'RE GOING TO GET UP!

I give up, he's amazing!

EXCLUDE ME...

EVERYONE THAT HEARD THE COURSE-SESSION IS ALL IN IT TOGETHER

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU

THANK YOU



HEY, LEE!  
I'M JUST KIDDING.

IT DIDN'T SWELL UP OR BLEED...

DO I LOOK LIKE THE TYPE TO OVERDO IT?

RE-REALLY? YOU'RE NOT OVERDOING IT?

THAT WAS NOTHING SO DON'T WORRY ABOUT IT

NOPE





I'm  
I'M BELIEVED  
BECAUSE IT'S  
BEEN BOTHERING  
ME THIS WHOLE  
TIME

YOU'RE  
TOO  
FUNNY



YOU'RE  
SUCH  
A BRILL-  
-LIANT  
PERSON

THEN THE  
WORDS  
FROM  
THAT TIME

WHATEVER YOU  
ARE FEELING AT  
THE TIME COMES  
OUT IN YOUR  
FACIAL  
EXPRESSIONS

OF COURSE  
I DIDN'T  
THINK THAT  
YOU'D HIT ME,  
BUT I NEVER  
GET BORED  
WATCHING YOU

I WANTED  
TO TEASE  
YOU

**GRABS**



ARE YOU  
REALLY  
TRANSFERING  
SCHOOL?

Mahiro

ku.

IT'S ALREADY  
BEEN DECIDED...  
I CAN'T DECIDE  
IT ON MY OWN.

S  
T  
A  
B

DO YOU  
WANT  
TO GO?

WHAT...WHAT'S  
THE MATTER...  
WHY ALL OF  
A SUDDEN?





MATSUNAGA



BECAUSE I WAS JUST GETTING BORED. WE'RE SO IN TUNED WITH EACH OTHER.

YOU'RE THE COMMITTEE CHAIRPERSON. DO YOU WANT TO BE TAKEN OFF OF THE CULTURAL FESTIVAL COMMITTEE?

I WENT THERE WITH SOME FRIENDS FROM ANOTHER SCHOOL.

I'M SO LUCKY

MATSUNAGA, WHAT'S WITH YOUR ATTITUDE?



WHY DID YOU TAKE THE RESPONSIBILITY BY YOURSELF?

MATSUNAGA-KUN, WHY DID YOU DO THAT?

Summer  
Festa  
Festival

I couldn't say

any-  
thing

at that  
crucial  
time...

WHY DOES IT  
MATTER? IT'S YOUR  
PLAN AND I DIDN'T  
WANT TO BE INVOLVED  
WITH IT. THE FESTIVAL  
WILL BE A HIT NOW!

LET'S  
HURRY AND  
FINISH

Help at  
this time

I'LL  
DRAW  
A SHEET  
ON THE  
FIRE-  
WORKS

or  
SORRY

I'm not  
there...

WATERGATE  
-KICK

...  
...  
...

GRAB

GIVE IT  
TO ME.

ON  
NO.

THIS IS  
TERRIBLE

Matsunaga  
-kun-

BECAUSE I  
KNEW THAT  
YOU'D BE  
OUT HERE  
SAVING THE  
FIREWORKS

YOU CAME  
TO  
HELP OUT

GRAB

GIVE  
IT  
BACK

WHY DOES  
IT MATTER?  
I'M NOT TAKING  
RESPONSIBILITY  
IF YOU CATCH  
& HOLD



YOU'LL  
ALSO  
CATCH A  
COLD.

THIS IS  
NOTHING.

I'M FINE...



HOLDS

STOP  
IT

ST.



PUSHES AWAY NO

YOU

WHY

WHY DID YOU DO SOMETHING LIKE THAT?

I THOUGHT THAT YOU WERE GOING TO REMEMBER AND THEN YOU DO THINGS TO MAKE ME MISUNDERSTAND YOU

I DON'T UNDERSTAND I REALLY DON'T UNDERSTAND MATSUNAGA -KUN

...SEE ME AS THE FACE OF PERSON?

I KNOW YOU ENJOY TEASING ME MATSUNAGA -KUN DID YOU ENJOY WHAT YOU DID RIGHT NOW?



I  
don't  
have  
any...



I want to tell  
him that  
I "like" him.

but

I'll be  
transferring  
tomorrow...

and I don't  
have the  
confidence  
to tell him...

HITOMI,  
WE NEED TO  
OPERATE  
FOR THE  
FIREWORKS.

YES.

OR-THAT'S

# 夜空にKISS



It can't be  
helped if he  
ignores me...



Because I  
ran away  
from him.



It's a  
memory  
that I  
wanted to  
satisfy...





DON'T GO!

I'm so  
stupid.

If I transfer  
out like this,  
I'll definitely  
regret it.

Why?



**MATSUNAGA  
-KUN!  
LISTEN TO ME!**

he came  
to me with  
all of his  
feelings...

RIGHT,  
WHEN ALL  
OF YOU  
ARE  
ENJOYING  
YOUR  
-SELVES,

AND HERE  
HERE IS A  
SPECIAL  
PROJECT  
FROM THE  
CULTURAL  
RECREATION  
COMMITTEE

NO MATTER  
WHAT ANYONE  
SAYS, I DON'T  
WANT TO RESPECT  
ANYTHING.

I  
I'M NOT  
GOING TO  
TRANSFER  
SCHOOL.

BECAUSE I  
WANT TO BE BY  
MATSUNAGA  
-KUN'S SIDE...

SO PLEASE  
GIVE ME  
ANOTHER  
CHANCE...



BY  
DOING  
SOME  
-THING  
LIKE  
THAT

YOU MIGHT  
DO-GOT  
IT LATER



*I like you...*





at that time

...in the middle  
of all the lights

he  
whispered....

"I like you"

*Yozakura ni Kizu - Finnish  
Published in the Comic 1997 October 17 Special Issue*

*"Yuzora Ni Kiss" and "Powder Snow Ni Kiss"*

*I drew these for a special edition series*

*I had planned on drawing continuations, but I became really busy with the magazine and didn't have time to draw them.*

*At that time, it was four years after my debut and I was debating on whether to quit my job as a manga artist. During that time, there was a person who directly spoke with the editorial department who was in charge of my work, if she could be in charge of me. She helped me create a new chance to display my work, and although she was still a new comer and even to this day I am extremely grateful to her.*

*Yuzora Ni Kiss*

*Powder Snow Ni Kiss*







*Miyazaki Kaho Kasualushaa*  
*story 3*

*Translator: brenda307*

*Proofreader: ekrubbles*

*Cleaner: Kogaki*

*Type Setter: Taka\_miaha*

*Qlcer: Taka\_Miaha*



CHISEI MANGA IS LOOKING FOR

TRANSLATOR - KOREAN/JAPANESE/CHINESE  
SCANNERS/FORM PROVIDERS

GOODS QUALITY CHECKERS/CONTROL  
EDITORS TYPE SETTER AND CLEANERS

IF YOU WANT TO JOIN US, EMAIL US AT  
[Chisei\\_Manga@yahoo.com](mailto:Chisei_Manga@yahoo.com)

*Miyazaki Kaho Koushokusha*  
*Story 4*

*Translator:*  
*brenda307*

*Cleaner:*  
*paufc00b66*

*Type-Setter:*  
*paufc00b66*

*Proofreader:*  
*skybibles*

*Qcqr:*  
*Taka\_miake*





# 粉雪に

★付カッパースターに★

# KISS



YEAH

HUH?

WATSUMOTO-KUN, YOU'RE  
GOING TO BE  
OUT OF TOWN  
UNTIL THE 24TH?



ARE  
YOU  
WORRIED?

That's not  
what I'm  
worried  
about.



The 24th  
is christmas  
evn!

ARE YOU  
GOING BY  
YOURSELF?

I'M GOING TO NARANO  
BECAUSE I'M  
PARTICIPATING IN A  
SHOWBOATINGS  
TOURNAMENT.

STOP MAKING THAT TYPE  
OF FACE. I'LL GIVE YOU A  
SOUVENIR!

AH,  
THAT'S NOT  
WHAT  
I MEANT.

I didn't transfer to another school because I wanted to stay by Matsunaga-ku

TO HIROMI  
FROM DEBORAH 240-2400  
HOTEL 1400  
TEL. 0284-XXXX-XXXX

I'LL CALL YOU SOON!  
BEACH THERE  
WELL, DEBORAH  
CHRISTMAS LOVE

Message

And...

We finally admitted our mutual feelings for each other

I thought that we could spend Christmas together.

but he seems so carefree while I keep be-

NO,

NOT REALLY,  
I JUST  
THOUGHT THAT  
IT'D BE A  
LITTLE OVER-  
SICKEEN FOR  
YOU TO GO BY  
YOURSELF

THIS IS THE  
TELEPHONE  
NUMBER OF  
THE PLACE  
I'LL BE  
LOOKING AT

I'M  
GOING  
BY  
MYSELF

I WANT  
A NEW  
SNOWGLOBE  
SOON

...



I  
won't  
be  
able  
to  
see  
him  
for  
4  
days...



I can  
watch  
him from  
a far.

MY  
BOYFRIEND  
IS HERE.



I  
LOVE  
YOU

I should  
be ok if  
these are  
the  
contestants...

THIS IS WHERE  
YOU SIGN UP  
FOR THE  
BEGINNER'S  
RACE.

PLEASE MAKE  
SURE TO READ  
IT.

There  
will be  
a  
beginner's  
race.

SHOGUNDO TOURNAMENT ON DECEMBER 23RD-24TH  
SPONSORED BY BORG. FIGHT

ON THE 23RD BEGINNER LEVEL OPEN BRILLIANT  
FIRST PLACE 100,000 YEN GUIN (1,000,000)  
AND BRILLIANT LEVEL OF SHOGUNDO  
SECOND PLACE 50,000 YEN GUIN (500,000)  
THIRD PLACE 10,000 YEN GUIN (100,000)  
FOURTH PLACE 5,000 YEN GUIN (50,000)  
FIFTH PLACE 2,000 YEN GUIN (20,000)

ON THE 24TH UPPER LEVEL  
FIRST PLACE 500,000 YEN GUIN  
SECOND PLACE 100,000 YEN GUIN  
THIRD PLACE 50,000 YEN GUIN  
FOURTH PLACE 20,000 YEN GUIN

UPPER COMPETITION RATE OF  
\$100 - 400 YEN

THAT'S  
RIGHT!  
IF I CAN  
WIN THIS  
RACE,

HE'LL PAY  
ME UP  
BECAUSE  
THAT'S SA-  
POSSIBLE

ON THE 24TH  
I'LL BE ABLE TO  
BE DISTRIBUTED  
ON MAP

THE PRIZE FOR  
THE BEGINNER  
SIDE OF A  
SHOGUNDO

I WANT  
A NEW  
SHOGUNDO  
BOOK

for his  
christmas  
present

I can give  
it to  
Matsunaga  
kun



YOU'RE  
FULLY  
BOOKED?

HLHT

AH...

I'M EXTREMELY  
SORRY FOR THE  
INCONVENIENCE, BUT  
DURING OPEN SEASON  
IT'S BEST TO BOOK  
YOUR RESERVATION  
IN ADVANCE.

I know I'm  
only thinking  
of myself.

NOBODY  
THINKS  
OF ME

— 2448 —



But even if  
it's only for  
a little bit, I  
want to be  
by his side...



DID MY  
COMPANION  
DO  
SOMETHING!/?



I'M  
SORRY...

I'M SORRY  
MISS BUT  
YOU CAN'T  
DO THINGS  
LIKE THIS...

I TOLD YOU  
THAT YOU  
COULDN'T  
STAY HERE...  
AS IT IS, WE  
WILL HAVE  
TO DEAL  
WITH THIS  
MATTER...



He found  
me...

AM,  
EXCUSE US DID  
WE DIDN'T KNOW  
THAT SHE WAS  
WITH YOU



THAT'S NOT IT. I  
CAME BECAUSE  
I'M PARTICIPATING  
IN THE BROWN-  
BOARD TOURNA-  
MENT  
THIS IS JUST A  
COINCIDENCE, A  
CONCURRENCE

HA HA...



LET'S  
GO



YOU'RE GOING  
TO BROWN-  
BOARD ARE  
YOU SURE  
YOU'RE NOT  
HERE TO  
FIGHT A BROWN  
TOURNAMENT?



THAT'S WHY  
I'M ENTERING  
IN THE  
BROWN'S  
TOURNAMENT

DID YOU  
WANT TO  
SEE ME THAT  
BADLY?



IT CAN'T  
BE THAT  
EASY TO  
FIND ME

AM,  
HA...



HEY... YOU CAN  
STAY IN THIS  
ROOM UNTIL THE  
SNOWBOARD  
TOURNAMENT IS  
OVER.



YOU'RE...

BEING  
MEAN TO  
ME...



EVEN GOING  
AS FAR AS  
TO SNEAK  
INTO THE  
BOILER  
ROOM?



SLAM!



AM  
NOTHING

WHAT'S  
YOUR  
?

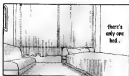


COME  
INSIDE.  
THIS IS MY  
ROOM.



AM...

WHAT SHOULD I DO



there's  
only one  
bed.



as i thought..



when he said i  
could stay here..



does  
he  
even  
that?





I'LL FORGET THAT  
I'M ALIVE.

IT'S NO USE, I  
DON'T KNOW  
WHAT TO DO!



IT'S NO USE, I  
DON'T KNOW  
WHAT TO DO!



IT'S NO USE, I  
DON'T KNOW  
WHAT TO DO!

IT'S NO USE, I  
DON'T KNOW  
WHAT TO DO!



I've  
sweated...



If this keeps up,  
I won't be  
able to relax...



!!

# 粉雪にKISS







WELL,  
I'LL BE  
PRACTICING  
OVER HERE.

OKAY

AH...

MATSUMURA  
-KUN, YA.



NO WAY!  
I ASSUMED...

NO WAY!

I assumed...

.....





THAT'S FUNNY.  
I'M HOLDING  
OUT BOTH OF  
MY ARMS TO  
TRY TO KEEP  
MY BALANCE

BUT THE  
ONLY THING  
THAT I GOT  
DOWN  
PERFECTLY  
IN FALLING  
DOWN

THAT WAS COLD...  
I WONDER WHY  
I FALL SO EASILY

ザッザッザッ



I need  
to try  
harder...

I LOST  
TO A  
CHILD...



# 粉雪にKISS



"CHIEF-CHAN HERE"



"BY WHOM?"

"I WAS ABOUT TO GIVE THIS TO YOU"



.....

OF A MAN WHO HAD EYES LIKE THIS

I have to try to win and give him the snowboard as a present..!



Here I go

Chief-Chan has  
 that soft, soapy skin that  
 makes you want to kiss it.  
 When you're in the state of  
 mind of a snowboarder, the only  
 thing you want to do is  
 kiss her.  
 Chief-Chan is the only one  
 who can do that. She's the only  
 one who can make you feel  
 like a man. She's the only one  
 who can make you feel like a  
 man. She's the only one who  
 can make you feel like a man.  
 She's the only one who can  
 make you feel like a man.

These are my wishes from snowboarding.



WHAT COULD THIS BE..?

Chief  
 17-18

Matsuyama  
 19-20



HIS  
MOMENTS  
ARE NOT  
OVER,

AND THE REASON  
HE FAINED IS  
BECAUSE OF  
LACK OF SLEEP

LACK OF  
SLEEP

HE PROBABLY  
HASN'T BEEN  
SLEEPING THAT  
MUCH LATELY

NATSUME  
-KUN?

Because  
I'm hard!

Could  
it be



Matsunaga-kun  
was watching over  
me.

and not  
practicing  
the  
whole  
time.

And...

This  
was  
the  
first  
time.

And



# 粉雪にKISS



To Matsunaga-kun,  
It is returning home.  
Please don't overdo yourself.  
Atsuko

I couldn't  
get him the  
present...

Of course I don't  
know if I would  
win or not, but I  
really wanted to  
participate...

But I don't  
want to be  
in the way of  
Matsunaga-  
kun anyone's  
than I  
already was.







I ONLY MAKE  
MISTAKES  
NO MATTER  
WHAT I DO.

OH!

KYAH!

HA HA

AA

I really  
can't do  
anything  
without  
Matsunaga  
-kun...



Whenever  
I'm in  
trouble...

and  
he  
defends  
me

He  
protects  
me







HITOMI!!

YOU DON'T EVEN UNDERSTAND MY FEELINGS.

WHAT WERE YOU THINKING?

YOU KNOW?

DUNNY



Uh...

Matsunaga  
-kun.

Matsunaga  
-kun!

I'M  
SORRY.

I-I

THAT I  
WANTED  
TO SEE  
YOU

I WAS  
SO  
INDEC  
-IDE.

I  
WANTED  
TO SEE  
YOU

AND WHEN I  
WAS BY MYSELF  
THE ONLY THING  
THAT I HAD WAS  
MATSUNAGA  
-KUN'S FACE.

MADE MY  
DECISION  
TO GIVE UP  
AND NOT  
BE IN  
YOUR WAY.



I WON'T  
EVER LET  
YOU GO.







WE'RE IN TROUBLE.

I love you...



YOU WON'T  
BE GUILT IF  
I DO THIS...

I love you  
the most...

Never  
let me  
go...



BECAUSE I  
DON'T WANT TO  
RETURN TO  
THE HOTEL AND I  
JUST STAY HERE  
AND TAKE CARE  
OF YOU.





NO. 2 HAS  
ARRIVED FOR  
2ND PLACE

スノーボード

That was a really  
clean run you  
were just like a pro!

Snowboard Tournament for the  
Upper Level 2nd place winner  
is Matsunaka, entry number 11

Second place winner prize  
A complimentary ticket  
at a suite for a two day  
stay at a High-class Hotel  
in the Metropolitan Area  
for two people

So you wanted to  
win the prize for  
2nd place? So  
who will you be  
taking with you...

Huh?

IT'S HER.



## 「トキメキのPrivate School」

私が少女誌でのデビューを自覚することになったキッカケは、高校3年の夏の終でした。それまで、小学館の全漫画誌会場で行われていた新人コミック大賞という賞に応募してまして、夏前選考手続が終わったと翌日の投稿を見た少女誌の編集さんから声をかけられ、担当についてもらうことが出来たのでした。

実はその時まで少女誌を一度も読んでことがなく、小学館の夏の雑誌でのデビューを自覚していた私だったのですが、編集がつかないよりもついているほうがデビューの準備なのでは?と思い、高校3年で進路を決める時期にさせていたのもあったので、少女誌への投稿を決意したのでした。そこから少女誌の漫画アカデミア（少女誌の漫画スクール）に投稿しだし、この作品が少女誌での4度目の投稿作で佳作受賞作です。

が、しかし、少女誌投稿中は呼び込み続け、編集がついてから2年が過ぎて行きました。高校卒業後、3年以内にデビュー出来なければ、漫画家を目指すのを辞めろという親との約束があったので、この投稿作品を最後に、一度死になる覚悟に持ち込みをしてから辞めようと思って。

ところが、この投稿作品を見たその編集にデビューが決まり、嬉しいよりもただひたすら悲しさが湧き上がったのを覚えています。本来なら受賞作となったこの作品がデビュー作として掲載されるはずだったのですが、当時、編集部長だった近藤丁さんの「面白いけど、おもしろい〜」の一言でお断りしに…。結果、受賞後第1作目の「ジャングルボーイ」の掲載を期していたデビューだったのです。

長らくお断りされた中で、デビュー決定の受賞作が掲載されなかったのは私だけかもしれないです。

当時の担当さんとしては、どうやら私もコメディ作家（しかもギャグテイストの強い）にしたかったようで、それを理由にデビュー作を載せられなかったらしいのです。

ペンネームも分かりやすい名前に変えるよう言われていたので、いきなり出てきた住所本名のよく分からない個人作家と見た人がいるかもしれません。

ちなみにデビュー作の「ジャングルボーイ」は傑作賞2のほうに掲載されますので、このコミックス収録の初のアピール作と見比べてみるのもいいかもしれません。

トキメキの  
Private School





CHISEI MANGA IS LOOKING FOR

TRANSLATOR - ROMAN/JAPANESE/CHINESE  
SCANNERS/FORM PROVIDERS

GOODS QUALITY CHECKERS/CONTROL  
EDITORS TYPE SETTER AND CLEANERS

IF YOU WANT TO JOIN US, EMAIL US AT  
[Chisei\\_Manga@yahoo.com](mailto:Chisei_Manga@yahoo.com)



have a good year this 2010!

from chibi manga staff



MYAGAKA KANO KESAKUNSHU TORII

THIS WAS BROUGHT TO YOU BY CHIEF, HANNA  
HTTP://WWW.MIAI.NET/STREET/STREET

TRANSLATOR: BERNARD JON  
CLEANED KIMBLE  
TYPESETTER: KIMBLE  
COVER: GAKU  
PREFACE: BERNARD

トキの  
Private School





Piyonette (about 17 years old)

HUH?

TE-CHAN'S  
NOT GOING  
TO BE A  
TEACHER  
ANYMORE  
?!

No, it's the  
truth. He said  
that he's going to  
be in charge of  
teaching an  
advanced course  
at Roku Univ-  
ersity.

YOU'RE  
LYING  
RIGHT?

and this case, I  
of a troublesome  
kind since this  
last is a dangerous  
school level we'll  
be in is almost  
here.

IT CAN'T  
BE!!

NO...

NO WAY...





Teacher's Room

TE-CHAN !!

I DON'T WANT HIM TO TEACH ANOTHER CLASS!!

HEH

Reise University Students  
Private School Lecturer  
(part time)  
Ayakawa Tetsuya  
20 years old



HEY!!

IT WAS SOMETHING THAT  
SUDDENLY DECIDED

IS IT TRUE  
THAT YOU'RE  
GOING TO  
TEACH THE  
ADVANCE CLASS?

IF IT'S POSSIBLE  
I WANT TO BE  
ABLE TO SCORE  
HIGH ENOUGH  
ON THE TEST TO  
BE IN THE  
ADVANCE CLASS

I DON'T WANT TE-CHAN TO GO ANYWHERE

AND I KNOW  
THAT I CAN'T  
DO IT BY  
MYSELF

EVEN

THOUGH I'M  
SAID SOMETHING  
LIKE THIS

IT COULDN'T  
BE THAT EASY  
TO GET TE-CHAN

Shh

YOU'LL BE  
FINE. I KNOW  
THAT YOU'LL  
DEFINITELY  
MAKE IT!

SO

NOW  
MAYBE TO  
IT IS TRUE THAT  
THE ADVANCE CLASSE  
IS VERY DIFFICULT  
TO GET INTO BUT  
THERE IS NO REASON  
THAT YOU CAN'T  
MAKE IT IF YOU  
TRY YOUR BEST!

AS I THOUGHT



HE ONLY SEES ME  
AS A STUDENT...

I...  
I'LL...  
SHOW...

YES

YES

SHOW YOU...

AND MAKE  
IT!

DO YOUR  
BEST ON  
THE TEST!

DA-BUM!

TE-CHAN

BUT ALTHOUGH I SAID THAT...



BUT IT'S SO DIFFICULT

ARE YOU PLANNING TO ABANDON THE TEST?

AND WAS THE ONE THAT SAID THAT ON THE NEXT TEST SHE WAS GOING TO SECRET HER ENOUGH TO ENTER THE ADVANCE CLASS ??

BARBARIC!!

THIS IS IMPOSSIBLE.

I CAN'T EVEN COMPREHEND THE QUESTIONS FOR THE ADVANCE CLASS

AS I THOUGHT IT'S IMPOSSIBLE

TO ENTER THE ADVANCE CLASS NO MATTER HOW MUCH I STUDY

HONOKA

...

ARE YOU REALLY TRYING YOUR HARDEST?

OF COURSE



REMEMBER

I KNOW THAT  
YOU'LL  
DEFINITELY  
MAKE IT

YOU'LL  
BE FINE..

ESPECIALLY  
AFTER  
TE-CHAN  
SAID  
THAT TO  
ME!!

NO, I  
CAN'T  
BECOME  
WEAK!!

THAT'S  
RIGHT!  
LET'S GO  
CHECK OUT  
THE  
ADVANCE  
CLASS!!

THIS IS  
TO HELP ME  
GET  
MOTIVATED TO  
DO WELL ON  
THE TEST !!

HUM...



YOU'RE DROOLING?  
YOU'RE DROOLING...



HEY,  
MONOKA...

HEY...



NO WAY

NO



NOW THIS REALLY  
IS AN ADVANCED  
COURSE.



AND THE WAY THE  
CLASS IS THOUGHT  
IS DIFFERENT...

WELL, THAT'S TO  
BE EXPECTED.

FROM THE MANGA SERIES



HE HE  
SORRY, I  
GOT  
CAUGHT  
UP...

WE CAME  
HERE FOR  
MOTIVATION  
RIGHT?

IT'S NOT  
"NO WAY"?



STICKY

I CAN'T  
BELIEVE  
YOU...

WHAT WERE  
YOU DOING

AH...  
I'M SORRY

BUT I STILL FEEL  
A LITTLE LUCKY

OH NO... HE SAW  
AN ENGAGING  
PARENT



14-0000

IF I TELL HIM THAT I  
WAS LOOKING AT  
TE-CHAM

14-0000

WHAT WOULD TE-CHAM  
THINK ABOUT IT...

14-0000

WELL...

AH...

OH, THAT'S  
RIGHT!

THIS TIME  
I'LL DEFINITELY  
GET A RESPONSE  
FROM HIM...

14-0000

SO YOU WERE  
LOOKING A GUN  
YOU MIGHT BE  
INTERESTED  
IN?

TEH

14-0000

HOW DO YOU LIKE  
THE REGULAR  
CLASS? IS EVERYONE  
STILL ATTENDING  
CLASS? I HAVE  
BEEN WORRIED  
ABOUT THAT.

14-0000

IS THAT SO...  
I SEE  
CAN YOU WAIT A  
LITTLE WHILE

IT LOOKS LIKE  
EVERYONE  
CAN'T FOLLOW  
HIS  
TEACHINGS

OH WELL...

?

14-0000

14-0000

AND I HAD MADE  
THE DECISION TO  
TELL HIM ABOUT  
MY FEELINGS

14-0000

14-0000



PLEASE  
COPY IT AND  
GIVE IT TO  
EVERYONE SO THAT  
THEY CAN USE IT  
TO STUDY FOR  
THE TEST.



WHAT  
IS  
THIS



THOSE ARE  
THE NOTES  
THAT I  
MADE FOR THE  
REGULAR  
CLASS.

AND SINCE  
THE SITUATION  
CHANGED ALL OF  
A SUDDEN I HAVE  
NO USE FOR  
THOSE.

TE TE-CHAN



WOW!  
THIS IS  
GREAT!





I'LL DO  
MY BEST  
TE-CHAN.



OH,  
BY THE WAY

YOUR TEACHER  
SAID THAT YOUR  
GRADES HAVE BEEN  
IMPROVING AND  
WAS  
COMPLEMENTING  
YOU!

IT...

DON'T WORRY  
ABOUT ME.  
THIS IS FINE.  
THE GUN WILL  
HAVE STOPPED BY  
THE TIME IT'S TIME  
FOR ME TO GO  
HOME!

YOU'RE  
WRONG

YOU DID  
IT ON  
YOUR  
OWN!

DA!

DA-SHED

IT  
WAS  
BECAUSE  
OF THE  
NOTES THAT  
YOU GAVE  
ME. IF I  
DIDN'T HAVE  
THOSE I

TE-CHAN

Haruka?  
Where are you  
going at this  
time of night?



WHA-  
WHAT'S  
WRONG?

HE  
MAMOTO?

DAFT

DAFT

DAFT

I THOUGHT THAT  
I SHOULD RETURN  
YOUR UMBRELLA TO  
YOU SO THAT YOU  
WOULDN'T BE  
BURDENED BY THE RAIN.

SHUT UP



I  
COULDN'T  
JUST  
STAND BY  
AND DO  
NOTHING

WHY? YOU  
SHOULDN'T  
HAVE WORRIED  
ABOUT ME.  
DIDN'T YOU USE  
THE UMBRELLA?  
YOU'RE COMPLETELY  
SOAKED!

FORGOT

WAA

BECAUSE  
I DON'T WANT  
TE-CHAN TO  
CATCH A COLD



AM

COVERS

I'LL  
TAKE YOU  
HOME...

THANK  
YOU

HOW

TE-CHAN



## Private School





HE HE  
THAT WAS  
BRY  
I'M SO  
LUCKY



HUH

OH, THIS  
IS THE  
PROBLEM  
FROM  
BEFORE



OH NO MY MIND IS BLANK  
COULD IT BE BECAUSE OF  
REMEMBER'S DASH

BUT I HAVE TO GET A  
HOLD OF MYSELF



I HAVE TO COMPLETE THIS  
AND ENTER INTO TE-CHART  
CLASS





WHAT WOULD I DO  
MY HANDS ARE SHAKING...

I CAN'T THINK OF  
ANYTHING BECAUSE  
OF THE FEVER  
AND I CAN'T  
REMEMBER ANYTHING

IF THIS CONTINUES I  
WON'T BE ABLE TO  
COMPLETE THE TEST

BUT IF THAT HAPPENS  
WHAT WOULD HAPPEN  
AND IF THAT HAPPENS...

I WON'T BE ABLE TO  
ENTER TE-CHAN'S CLASS...





THE ANSWER,  
I'LL JUST COPY  
THE ANSWERS.

I DON'T WANT THAT TO HAPPEN. IT



BLURP!

I CAN'T

WHAT AM I DOING??

DO I WANT TO  
ENTER INTO THE  
ADVANCE CLASS  
BY CHEATING??

AND IF  
TE-CHUN FINDS  
OUT ABOUT  
THIS...

I WILL ONLY  
MAKE HIM  
HATE ME!!





What have you been doing since a while ago?

Miyamoto!

Teacher's room

I told all of you many times not to cheat

So what was your purpose in doing so



I CAN'T  
LIE IN  
FRONT OF  
TE-CHAN!!

Since you  
can't say  
that you  
didn't that  
means that  
you're  
admitting  
to it.

And it would  
be unfair  
to the other  
students!

BUT

Even if you  
admit it,  
we can't let  
you stay

so you'll have  
to quit!

TE-CHAN!!

AH

I WISH I  
COULD TELL  
HIM THAT I  
WASN'T CHEAT-  
ING

I  
AND I WANT  
TO TELL HIM  
THAT I'M  
WRONG



MIYAMOTO

DASH



YOU

YOU



TE...



I WON'T BE ABLE  
TO...

SEE TE-CHAN ANY...

BATTLE

TE-CHAN'S DARK  
WIND TORNADO...

AND HE'S  
PROBABLY  
DESTROYED BY  
IT

BATTLE

BATTLE

MORE...

BUT... IT'S BY  
OWN FACT...







I KNOW  
THAT

I LIKE  
TE-CHAN,  
BUT I  
DON'T  
KNOW WHY

HE'D HATE ME

YOU  
SOUND LIKE  
THAT WHEN I  
KNOW YOU'D  
DESPISE ME  
FOR IT

WHA

I

I KNEW

DON'T  
KNOW  
WHY

YOU HATE  
ME  
NOW RIGHT?

YOU HATE  
A PERSON  
LIKE ME  
RIGHT?



TE

I  
WOULD  
NEVER HATE  
YOU

THEY WERE  
LOVE  
GOLDEN HONEY  
SWEET LOVE  
DO THAT

HONOKA



TE-CHAN...!

AND THEN

I ENDED  
UP HAVING  
TO QUIT  
THE GRAM  
SCHOOL I  
WAS  
ATTENDING.



1 YEAR LATER



AND WITH THIS

I CAN ATTEND THE SAME UNIVERSITY AS TE-CHUN

THAT'S GREAT!

I GOT ACCEPTED



I DID IT 合格



WELL, THAT'S THE TRUTH, I'M REALLY GRATEFUL TO MY PRIVATE SCHOOL TEACHER

IT'S BECAUSE YOU HAD A WONDERFUL TEACHER



LOST MYSELF BY DEVOTION TO TEACHING YOU

HUH... IS THAT ALL?



I'D LIKE AN APPRECIATION GIFT

HUP!



THAT'S NOT WHAT I'M TALKING ABOUT





CHISEI MANGA IS LOOKING FOR

TRANSLATOR - KOREAN/JAPANESE/CHINESE  
EDITORS/FORM PROVIDERS

GOODS QUALITY CHECKERS/CONTROL  
EDITOR TYPE SETTER AND CLEANERS

IF YOU WANT TO JOIN US, EMAIL US AT  
[Chisei\\_manga@yahoo.com](mailto:Chisei_manga@yahoo.com)